広報
# うえだ
PUBLIC▼RELATIONS▼UEDA

平成11年[1999] No.1262

1.1

■上田市役所（TEL㉒4100）
（FAX㉕4100）
■市政提言電話（TEL㉕2539）
■市政提言FAX（FAX㉓5111）
■市長への電子メール
mayor@city.ueda.nagano.jp
■インターネット上田市のホームページ
URL http://www.city.ueda.nagano.jp/

■データ（12月1日現在）

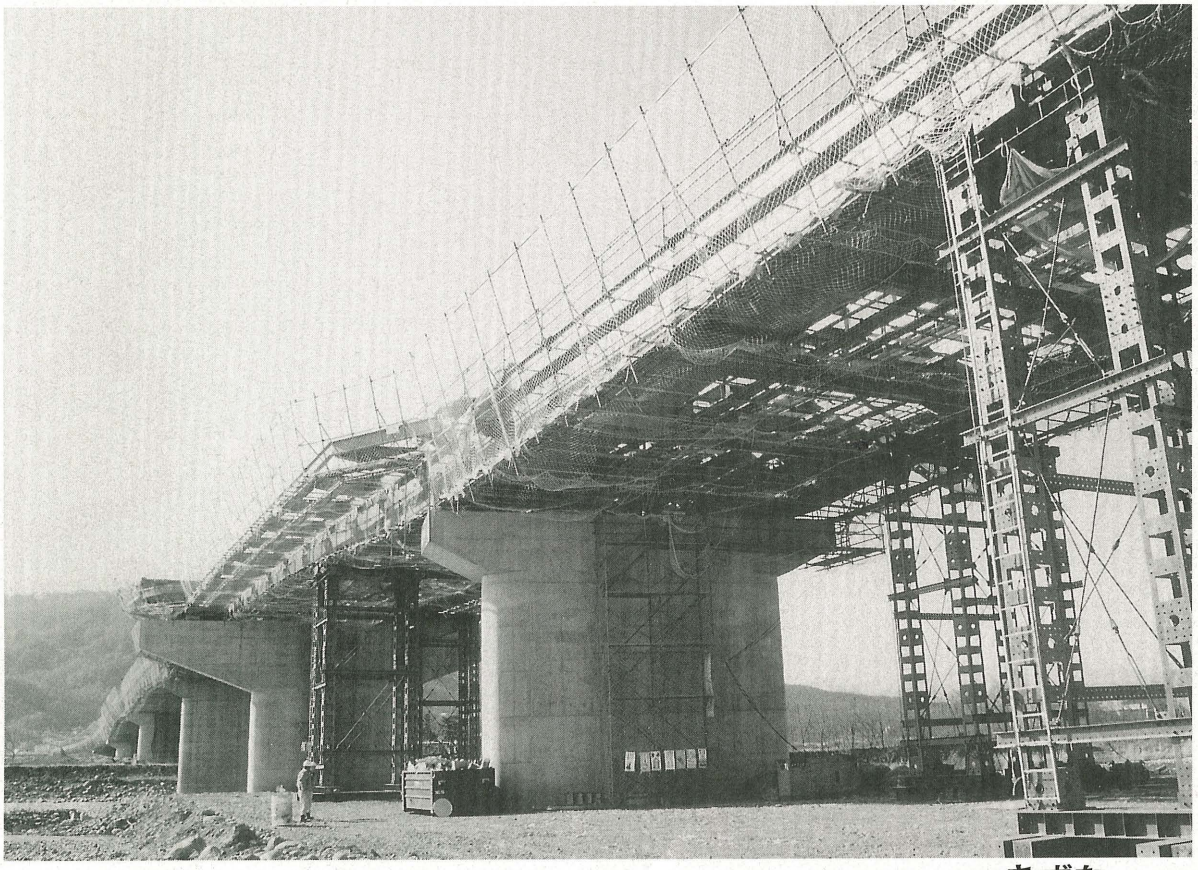
| | |
|---|---|
| 人口 | 122,594人（＋22） |
| 男 | 60,192人（＋3） |
| 女 | 62,402人（＋19） |
| 世帯 | 43,969（＋58） |
| 外国人登録者数 | 2,772人（＋24） |
| 男 | 1,528人（＋7） |
| 女 | 1,244人（＋17） |

## 迎春

### 上田市は今年 市制施行80周年を迎えます

◀「虚空蔵山をバックにした上田城西櫓

# 新年を迎えて



今年夏の完成をめざして工事が進む「（仮称）上田新橋」

## きずな 市制施行80周年 ～新世紀への絆～

新年、あけましておめでとうございます。

昨年開催された長野オリンピック冬季競技大会、長野パラリンピック冬季競技大会は世界の注目を集め、多くの感動を私たちに与えてくれました。数多くの市民の皆さんやボランティアのかたがたにご協力いただき、世紀のイベントが無事終了しました。

本年は、大正8年5月1日に市制を施行してから、80周年を迎える記念すべき年です。長野、松本に続き市制を施行して以来、大正、昭和の数々の合併を経て今日まで発展してきました。市制施行80周年の記念事業の一つとして「上田市誌」編さんを進めてきましたが、いよいよ今年から刊行される運びとなりました。ぜひ多くの皆さんにご覧いただきたいと思います。

また、4月からは数々の記念行事を予定していますが、多くの市民の皆さんの参加をいただいて進めていきます。

### 千曲川に新しい橋が完成

高速交通網の整備が進み、上田市の交通事情も変化してきています。

今年の夏には、上田橋と小牧橋の中間に「（仮称）上田新橋」が完成します。また、国道18号上田坂城バイパスの建設に伴い、「（仮称）上田大橋」が平成11年度中の完成を予定しています。これら2本の橋は、市民の長年の悲願であり、朝夕の交通渋滞解消に大きな役割を果たすことになります。

### 高齢化社会への対応

平成12年から開始される介護保険制度の準備を、上田地域広域連合と綿密な調整・連携を取りながら進めています。

中心市街地の利便性の高い地域に福祉の拠点となる施設整備を進めています。旧上田郵便局の跡地を利用した「（仮称）福祉総合センター」は、社会福祉活動の拠点としての機能の他に、地域の交流の場としての役割も期待されています。

また、特別養護老人ホームを中心とする複合福祉施設を市街地に整備してほしいという要望にこたえるべく、さまざまな対応を考えています。

### 次代を担う人材育成

平成7年から建設を進めてきた第一中学校が4月1日に開校します。また白銀保育園と浦里保育園を統合した「（仮称）川西中央保育園」も4月1日に開園予定です。

昨年、市内すべての小中学校にインターネットの接続環境を整備しましたが、今後も施設整備などいっそう学習環境を充実させていきます。

### アーケード撤去・電線類地中化

北陸新幹線からの玄関口となる上田駅周辺の風景も変ぼうしつつあります。

駅前から松尾町、原町へと続く中央通りの老朽化したアーケードを撤去、電線類を地中化し、上田の顔となる中心商店街を、景観に配慮した美しい、そしてやさしいまちなみへと整備する「中央通りまちなみ整備事業」が、平成10年度から開始され、いよいよ新しいまちなみが現れてきます。

また、中央通りに続いて海野町通りの整

備も、地域の皆さんとの話し合いの中で進めていきます。

昨年11月23日に開館した「池波正太郎真田太平記館」は市街地に回遊性を持たせるための拠点交流施設として、また新たな観光スポットとして広くPRしていきます。

## 中心市街地活性化基本計画の策定

昨年7月に施行された中心市街地活性化法に基づく、基本計画を策定し、商業振興と市街地整備を一体的に推進する市街地活性化対策を盛り込みます。

農業振興では、昨年設立された農業支援センターの強化や中山間地農業を積極的に支援し、安定的な農業経営を実現します。

また、マルチメディアなど情報関連産業をはじめとする新しい産業を育成、支援するとともに、既存の産業の振興育成にも引き続きいっそう力を入れていきます。

## 人にやさしいまちづくりをめざして

公共下水道事業、農業集落排水事業をはじめ道・水路などの生活関連事業も引き続き推進していきます。公共下水道南部処理場は平成12年4月の供用開始に向けて工事が行われています。

また、環境基本計画を策定し、ダイオキシンをはじめとした環境ホルモン対策にも積極的に取り組んでいきます。

第三次上田市総合計画は今年で4年目を迎えます。「創造・活力・ときめきのまち上田」を将来像として、さまざまな施策を展開しています。幅広い市民の皆さんの声を生かしたまちづくりを進め、快適でうるおいのある住みよいまちにするために、市民の皆さんのご参加をお願いします。

厳しい財政状況ではありますが、地方分権も視野に入れた新しい地方の時代を展望して、行政改革大綱の見直しにも着手し、効率よい市民サービスの向上に努めるとともに、第三次総合計画後期基本計画の策定など、よりよい上田市をめざして12万市民の皆さんといっしょに、すばらしいまちをつくりあげていきたいと思います。

# 市政ダイジェスト

## ～平成10年を振り返って～

### 1月

■13日…上田中央消防署に新「はしご車」（最大高35m）入庫■15日…成人式■16日…清浄園竣工式■18日…消防出初め式■31日…長野オリンピック上田地区聖火リレー（JA浦里支所～上田城跡公園）■1月としては観測史上最高の降雪（81cm）

### 2月

■1日…秋和常磐城土地区画整理組合設立総会■9日…上田郵便局新局舎移転オープン■17日…3月定例市議会招集日（～3月6日）■22日…長野オリンピック閉会式（別所温泉「岳の幟」が出演）

### 3月

■3日…パラリンピック聖火リレー（上田合同庁舎～上田創造館）■22日…上田市長選挙・上田市議会議員補欠選挙投票日（平尾市長誕生。市議会議員に渡辺正博さん・山浦能人さんが当選）■27日…竹下市長見送り式■27日…上田萬画大学春休み萬画セミナー（～29日）■29日…上田交通別所線高架化（上田駅付近）■30日…平尾市長初登庁

### 4月

■1日…上田地域広域連合発足■10日…国際交流員桜井ミルトン徹さん着任■16日…臨時市議会■19日…生島足島神社で御柱大祭本大祭■23日…塩田デイサービスセンター竣工式■26日…上田真田まつり

### 5月

■10日…映画『卓球温泉』公開を記念し、ロケをした旧西塩田小学校でピンポン大会■21日…上田市功労者表彰式

### 6月

■9日…6月定例市議会招集日（～29日）■27日…ハーブ橋マレットゴルフ場オープン

### 7月

■5日…市民の森マレットゴルフ場オープニングセレモニー■24日…臨時市議会■25日…上田わっしょい

### 8月

■1日…民話フェスティバルinうえだ（～2日）■10日…上田大花火大会■17日…ペットボトル分別回収テスト実施開始■21日…県単ふるさと農道一部開通■27日…第2回上田城薪能

### 9月

■1日…上田市地震総合防災訓練（西部地区）■1日…中国寧波市へジュニア大使派遣（～5日）■8日…9月定例市議会招集日（～29日）■22日…台風7号の強風で果樹等に被害■23日…東京上田会第3回総会■28日…一日部課長行政体験■28日…市長と語る日（以降毎月実施）■30日…上尾市と災害時相互応援協定締結■30日…エコストア認定

### 10月

■1日…新幹線・しなの鉄道上田駅開業1周年イベント■9日…寧波市訪問市民訪中団出発（～14日）■10日…上田古戦場健康マラソン大会■16日…ごみ減量アドバイザー委嘱式■24日…ウエダピア98（～25日）■24日…全国国分寺とその史跡シンポジウム（～25日）■27日…景観づくり講演会（都市景観賞表彰式）

### 11月

■5日…沼津市と災害時相互応援協定締結■7日…第2回うえだ城下町映画祭（～8日）■23日…池波正太郎真田太平記館オープン■27日…上田市功績者表彰式

### 12月

■1日…12月定例市議会招集日（～21日）■22日…別所温泉「石湯」竣工式

# 市制施行80周年 記念事業の概要が決定！

## 記念式典は11月7日(日)に開催予定

記念事業のテーマは…

**新世紀への絆（きずな）**

人と人・地域と地域・現在と未来

問い合わせ　80周年記念事業事務局（企画課内、TEL㉓5112 FAX㉕4100）

上田市は、大正8年5月1日に市制施行して以来、本年は80周年の節目の年を迎えます。この記念すべき年を21世紀への飛躍のステップとして位置付け、市民の参加による手づくりの記念事業の実施により、さらに市民の絆が高まり、力強い発展のスタートにしたいと考えています。

なお、全体事業選択にあたっては、お寄せいただいた345件の提案事業の中から、最終的に22件に集約しました。事業名と日程は下記のとおりです。なお、記念式典は11月7日(日)に、またイベントのオープニングセレモニーは4月29日(木)に開催する予定です。

### 記念事業の実行委員募集

記念事業を広く市民の皆さんの参加を得て実施するため、各事業ごとに実行委員を募集します。年齢、性別は問いません。募集期限は、2月1日です。詳細はお問い合わせください。

# 市制施行80周年 記念事業の日程と内容

**4月**

▽**上田真田まつりで『姉妹都市祭りの共演』**（上越市は「謙信公祭り」、出石町は大名行列の「槍振り」、鎌倉市は、頼朝公800年祭での出し物を検討中です）

▽**上田ものしり博士クイズ大会**（子どもを対象にした「ふるさと上田」の歴史や文化についての簡単なクイズ。優勝者に「上田ものしり博士」の称号を贈ります）

**5月**

▽**小宮山量平氏の世界展**（上田出身で、児童文学出版の理論社を創業し、多くの作家たちを育てた小宮山量平さん。小説「千曲川そして、明日の海へ」で路傍の石文学賞も受賞されました。著作本の展示会や、講演会を開催します）

▽**観光写真コンテスト**（上田の優れた景観について認識を広めていただくため、写真コンテストとモデル撮影会を実施します）

**6月**

▽**花いっぱいのまちづくり**［6月～10月］（花と緑を市内全域に広げ、明るく美しく快適な住環境を作りましょう）

▽**子ども・女性議会**（次代を担う子どもたちや女性に、市政への関心を深めてもらうために開催）

**7月**

公開展示。また、上田の文化財展、学校の特別資料展等の開催や民放の公開番組の招致を進めます）

▽**紬の文化展**（上田紬を中心に地域の伝統的織物・文化・歴史を広くとらえた展示会を行います。また、先端繊維として注目され幅広く活用が進んでいる新たな視点も加えた国際会議、イベントを実施します）

**10月**

▽**真田サミット**（上田市の都市基盤の基をつくった真田昌幸。真田一族に関係する全国ゆかりの市町村が一同に集い、交流を深め、地域の活性化を図ります）

▽**各地区記念イベント**［10・11月］（市内の6公民館地区ごとに、地域の文化と人びとの交流と絆を高めるため、イベントを開催します。「自治会対抗たこ揚げ大会（中央公民館）」「ひびけ川西の空にふるさとに思いを託し（川西公民館）」などを予定しています）

▽**地域人物研究事業**（小・中学校の児童・生徒が、地域の物ごと、人物等について研究してまとめます。研究結果は、「特別展」や記念式典会場等で発表、展示します）

**11月**

◀えびす講でにぎわう松尾町通り。（大正８年ころ）

# 80年前の上田の様子は…

▲市制施行の前年（大正７年）の市街地地図［上田商業会議所発行］

## 8月

▽**国際交流フェスティバル**［8月～10月］（市内在住の外国人との交流事業として、お国自慢、ふるさと料理自慢、スピーチコンテスト等を行います）

▽**千曲川環境シンポジウム**（豊富な水と肥よくな大地をもたらし、情緒豊かな文化と人を育んできた千曲川。21世紀の環境共生のあり方についてシンポジウムを開催）

▽**ふるさとの森体験学習**（子どもたちを対象に身近な里山に目を向け、遊びなどをとおして森林の果たす役割を学習し、記念植樹を行います）

▽**甲信越親善野球大会**（県営球場のある上田原は、戦国時代に武田軍と村上軍が刃を交えた合戦場であったことから、山梨県、新潟県等の関係市町村に呼び掛けて交流の輪を広げる野球大会を開催）

▽**3世代間メッセージ**（子どもから高齢者まで、新しい世紀を築いていく誓いをメッセージに託します）

## 9月

▽**山極勝三郎博士記念フォーラム**（上田に生まれ、世界で最初に人工がん発生に成功した山極勝三郎先生。その功績を顕彰するとともにがん予防を推進するためにフォーラムを行います）

## 10月

▽**街じゅう博覧会**（企業、商店、個人が所有している「お宝」を商店のウィンドー等に

## 11月

▽**記念式典**（第1部は、市政功労・功績者表彰など。第2部は、姉妹都市の首長によるパネルディスカッション「新世紀への地域ビジョン」等を実施します）

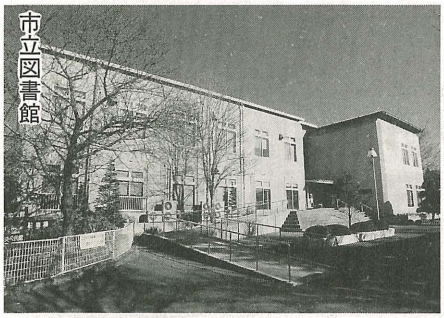
▽**100周年に完成する事業**（100周年に完成する事業は、市民公募のなかから選定委員会において決定し、記念式典で発表します）

▽**上田のイメージソング制作**（誰でもいつでも口ずさむことができる、上田をイメージした内容で制作）

▽**山本鼎記念大賞版画公募展**［11月～12月］（「近代版画の父・鼎」を全国へ情報発信するステップとして実施）

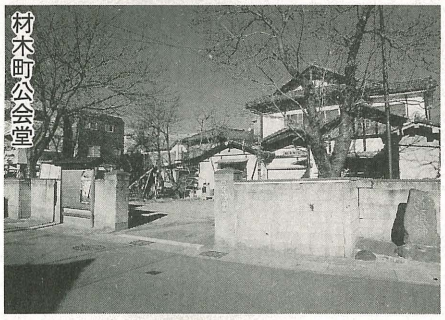
■

このほかに、市民の祭りである上田真田まつり・上田わっしょい・上田大花火大会や、ウエダピア・経済時局講演会・JAまつり等商工業・農業などの振興、加舎白雄俳句フェスティバル・第九コンサートなどの文化事業やマルチメディアをつかった地域映像デジタルアーカイブ事業・デジタルアート展・コンピューターグラフィックコンテスト等の事業のほか、関係機関、団体の主催による冠事業が数多く予定されています。また、4月から記念ラベルビールの販売や秋にNHKの公開テレビ番組が計画されています。

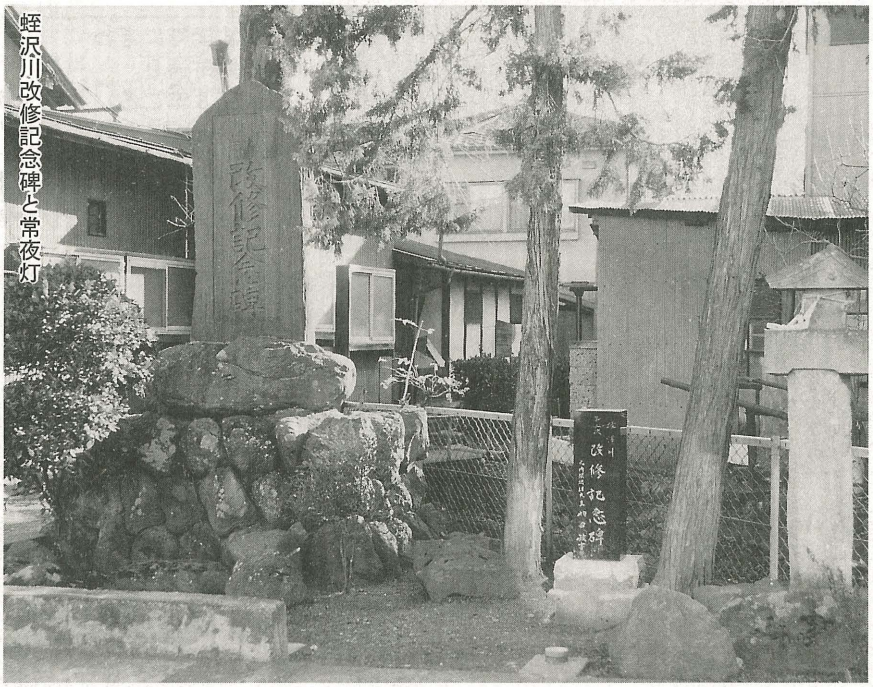


市立図書館

文化センター（奥）と働く婦人の家（手前）



材木町公会堂



蛭沢川改修記念碑と常夜灯

# 格調の高い文教地区の雰囲気がある

上田ところどころ ㊽ 材木町の巻

明治のころまでは今の材木町のあたりを鍛冶町裏と呼んでいたようですが、公会堂前の道祖神には大正11年、材木町区が建立とありますので、そのころからしだいに町並みがととのってきたと思われます。

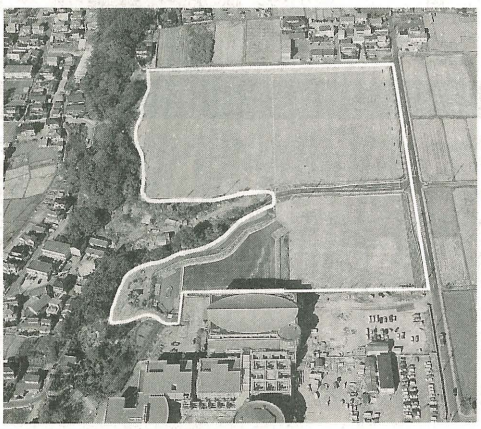
そのころ（大正10年2月）、上田高等女学校（図書館や中央公民館などのある場所）で土田杏村（つちだきょうそん）の第2回哲学講習会がひらかれました。女学校のまわりは広い田んぼで町はずれのような場所でしたが、60名をこえる聴講者で会場は満席となりました。

会期5日間のこの哲学講習会がやがて上田自由大学へと発展したのでした。上田自由大学は戦前のわが国で最もすぐれた生涯学習機関として有名です。

女学校は戦後まもなく上田染谷丘高校と校名を変え昭和44年に現在地の西丘へ移転しましたが、同窓会館庭園地にあった桑の大木はそのまま残され、市の天然

## 国分産業団地造成事業が完了

平成8年度から上田市大字国分字上沖（第一中学校移転改築予定地隣）に施行してきた、国分産業団地造成事業が、昨年12月25日に完了しました。事業の概要は次のとおりです。



| | | |
|---|---|---|
| 用地買収面積 | 49,618㎡ | |
| 造成工事面積 | 52,151㎡ | |
| 事業費（H.8～H.10） | 29億5000万円 | |
| 土地利用計画 | 用途 | 面積 |
| | 分譲宅地 | 46,899㎡ |
| | 道路・水路 | 3,040㎡ |
| | 公園 | 2,212㎡ |

※分譲宅地については、信州うえだ農業協同組合に分譲し、事務所・多目的ホール・店舗等の建設が計画されています。

# 国際交流員便り

上田市国際交流員　桜井ミルトン徹さん
秘書課内（TEL㉒3435）

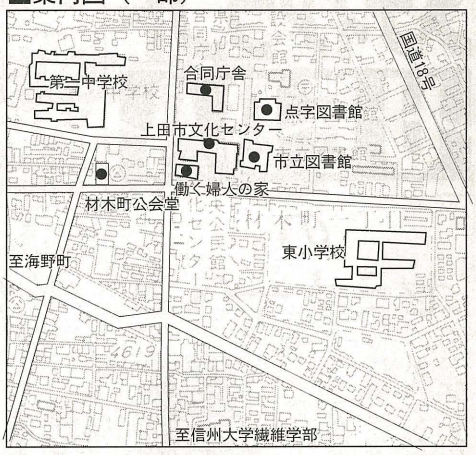
新年明けましておめでとうございます。日本ではお正月ということで、寒い冬もこの時期は皆心暖かくなるのではないでしょうか。世界でもこの時期になると皆穏やかになり、争いごとも忘れて平和と幸せを願うものです。日本の反対側にあるブラジルでも同じく、年末年始になると気持ちがうきうきして、どんな問題も小さく見えてくるものです。ただ、気候は日本の逆であるため、暑い夏の真っ最中です。日本にいるブラジル人たちがおおぜいこの時期に帰国されるのはやはり心だけでなく、体をも温めに行くのではないでしょうか。

日本では年越し、お正月は神社などへお参りに行くのが習慣になっていますが、ブラジルでは家族で祝ったり、海に行くことなどが多いです。特に12月31日の夜には海の女神イエマンジャへお花等を捧げて新年を祝う習慣があります。これはキリスト教とアフリカ宗教が交じり合って生まれたウンバンダの信仰でありますが、今は一般の人びともその習慣に流されて文化的風習にもなってきています。年越しの服装にもまた特徴があり、白色が目立ちます。これは新年を迎えるために縁起がいいという事で皆何か一つ新品の白いもの（下着など）を着て年を越す習慣があります。

さて、新年の活動として平成11年に上田市は、市制80周年を迎えるということで一年間にたくさんのイベントが企画されています。国際交流関係ではちょっとしたイベントなどの計画もあり、私も出番が増えてくるようです。その一環として、昨年12月創刊されたポルトガル語版広報うえだ、「Noticias de Ueda」が毎月発行されることになりました。これは上田市在住の1400人余りのブラジル人を対象に発行されるものですが、内容は日本語版広報からの抜粋が多く、上田の行政情報、教育、健康関係、あるいはイベントなどの情報を日本語のできないブラジル人たちにもお知らせすることで上田市での生活を満喫し、市民の皆さんとの交流を深めていただければという目的もあります。

国際交流に関して、上田市には現在2700人余りの外国人が在住しており、ブラジル人対象のニュースレター以外にも今後多くの政策が必要になってくると思います。その一環として、行政側と民間側の間で上田市の国際交流活動を支援する機関として仮称「上田国際交流協会」が検討されています。上田市の国際化、異文化理解、外国人支援等の活動を活性化するためにもぜひ実現してもらいたい話です。

■案内図（一部）




記念物に指定されました。

場所は図書館東側の駐車場のところで、高さ約11メートル・枝張りおよそ7メートル、樹齢は70年ほどと推定されています。街の中にこれほど大きな桑の木があるのは珍しく、養蚕・製糸で栄えた上田の象徴のように見えます。

この町には学校、点字図書館、文化センター、働く婦人の家などもあり格調の高い文教地区の雰囲気を感じさせますが市立図書館を出て少し西方へ向かいますと、公会堂のとなりに川柳六文銭上田吟社という門札を掲げた家があります。

この結社の創立は昭和36年でした。それまでの各川柳グループが統合しての発足で、それ以来「川柳六文銭」の発行が続けられています。

ところで、蛭沢（ひるさわ）川は近年みごとに改修されましたが、材木町も古くからこの川の氾濫に悩まされてきた町でした。川のほとりには昭和8年と平成9年の「蛭沢川改修記念碑」があり、そのそばに小さな常夜灯もあって材木町の歴史を静かに物語っているようでした。

平野勝重

## 平成10年度「いのち・愛・人権」上田展開催

▽**とき**　1月23日(土)・同24日(日)午前10時～午後4時　▽**ところ**　中央公民館1階展示室　▽**入場料**　無料

■**パネル等の展示**

▽**身近な差別と人権について考えよう**（家庭での人権は守られているか、身近にあるいろいろな差別、上田市の同和対策と教育の歩み、「上田市差別撤廃と人権擁護に関する条例」）

■**記念講演**「人の痛みを私の痛みに」

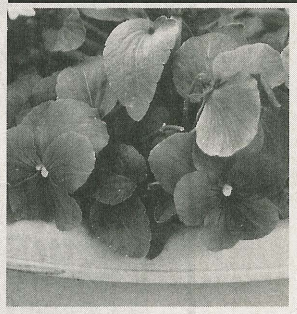
▽**とき**　1月23日(土)午後1時30分～

▽**ところ**　中央公民館3階大会議室

▽**講師**　木曽秀豊（きそしゅうほう）さん（長野市若穂綿内・真宗大谷派称名寺住職。現在、県部落解放審議会委員、県人権擁護委員会同和対策委員長）

■**問い合わせ**　人権同和対策課（TEL㉓5393）

市役所代表電話
TEL22-4100
FAX25-4100



# メディアランドUEDA のセミナーへ！

■セミナー日程表

| 講座名 | 日　時 | 料金 | 対象 | 定員(先着順) |
|---|---|---|---|---|
| だれでも簡単！インターネット入門 | 1月16日(土) 午後1時30分～3時30分 | 1500円 | 初級者 | 16名 |
| 今日から始める！ホームページ作成セミナー | 1月17日(日) 午前10時～午後4時 | 4000円 | 初級者（ワープロ経験者） | 16名 |
| 初めてのパソコン日本語入力入門講座 | 1月22日(金) 午後1時30分～3時30分 | 1500円 | 初級者 | 16名 |
| 一歩進んだホームページ作成 | 1月23日(土)、30日(土) 午前10時～午後4時 | 2回コース12000円 | HP作成セミナー→HP作成経験者 | 16名 |

※申し込み・問い合わせ　メディアランドUEDA（TEL391000・FAX391010・URL　http://www.umic.ueda.nagano.jp）へ直接電話でどうぞ。

## 催し

### 子育て支援センター主催 開放保育『コンサート』

子育て支援センター（南部保育園内・TEL26-3096）

ピアノ・フルート・歌による楽しいコンサートです。

▽**とき**　1月26日(火)午前10時～（受け付けは9時30分～）　▽**ところ**　南部保育園ホール　▽**対象**　未就園児とその保護者　▽**定員**　30組　▽**料金**　無料　▽**申し込み**　子育て支援センターへ

### お年寄りの「ぼけ」についての相談会

中央デイサービスセンター（TEL22-4126）

ご家庭で痴ほう老人のお世話に困っているかた、どうぞお出かけください。

▽**とき**　1月30日(土)午後1時30分～4時30分　▽**人数**　3名まで　▽**相談担当**　国立小諸療養所副婦長・堀内静子さん　▽**テレホンガイドうえだ関連情報**　TEL25-8888コードNo.413・414

### 心を病む人を支える家族の皆さんへ

上小地域精神家族会事務局（TEL24-9056）
健康推進課（TEL23-8244）

上小地域精神家族会では、毎月第1水曜日午後1時30分～4時に福祉会館において例会を開いています。

同じ病を抱える家族どうしの交流と学習を通して、心の病を持つ人を支援し、回復や社会参加をいっしょに考えてみませんか。

### 「上田市介護保険セミナー」開催します

健康推進課（TEL23-5131）

平成12年4月から始まる介護保険について、市民の皆さんの制度への理解を深めていただくため、講演会を開催します。

講師には新聞で「介護保険ガイド」（30回）を連載されていた上智大学助教授の栃本一三郎さんをお迎えし、『介護保険の上手なつかいかた』についてお話をいただきます。

老後を支える介護保険についていっしょに考えてみましょう。

▽**とき**　1月24日(日)午後2時～4時　▽**ところ**　上田市文化会館大ホール　▽**入場**　無料　▽**駐車場**　文化会館総合駐車場・上田合同庁舎駐車場

### 女性問題交流講座 男性女性イコールフォーラム

企画課女性政策担当（TEL23-5112）

▽**とき**　1月23日(土)午前10時40分～午後3時　▽**ところ**　長野県女性総合センター（岡谷市）　▽**内容**　①講演『男女共同参画社会は新時代～社会を変える女達（たち）～』（講師：早稲田大学教授・岡澤憲芙さん）　②パネルディスカッション『政治を考える～女性議員と政策課題』（現職市町村女性議員ほか）　▽**主催**　長野県女性総合センター　▽**申し込み**　1月14日(木)までに企画課女性政策担当へ。当日市からマイクロバスが出ます（申し込み必要。先着22名）。センターでの託児の希望者はいっしょに申し込んでください。

## 信濃国分寺 八日堂縁日で 1月7日・8日 交通規制

**規制時間**　1月7日(木)午後1時～同8日(金)午後4時

●問い合わせ　上田観光コンベンション協会（観光課内TEL23-5408）

## 各ホール　イベント案内

（主催者の都合により変更する場合があります）

### 上田市民会館　■二の丸1-2　TEL㉒0762

| 月日 | 催し | 開演時間 | 入場 | 問い合わせ |
|---|---|---|---|---|
| 1/17(日) | 上田市消防団出初め式 | 14：00 | 無料 | 上田地域広域連合消防本部(TEL26-0119) |

### 上田市文化会館　■材木町1-2-3　TEL㉒0760

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1/9(土) | 新春寄席 | 18：30 | 一般2000円 | 上田市文化会館 |
| 1/17(日) | 熟年のど自慢大会 決勝大会 | 13：30 | 無料 | ㈱上田ケーブルビジョン(TEL23-1600) |
| 1/31(日) | スタジオJOy ダンシングコンサート | 18：00 | 有料 | スタジオJOy(TEL27-5628) |

### 上田創造館　■上田原1640　TEL㉓1111

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1/10(日) | 長野県アンサンブルコンテスト東信（上小）大会　中学校の部 | 未定 | 無料 | 第一中学校(TEL22-0650) |
| 1/22(金)～25(月) | 上小児童生徒書き初め展 | 9：00 | 無料 | 東部町和小学校(TEL62-0204) |

### 信州国際音楽村　ホールこだま　TEL㊷3436

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1/17(日) | 新春寄席 ～抽選でお年玉つき～ | 14：00 | 有料 | 信州国際音楽村 |

### 東部町文化会館　サンテラスホール　TEL㊸3700

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1/5(火) | 新春映画企画 | ポケットモンスター（ミュウツーの逆襲） | 13:00 15:30 | 大人800円 小人500円 | サンテラスホール |
| | | ゴジラ GODZILLA（日本語版） | 18:00 | | |

新成人のみなさん（昭和53年４月２日から昭和54年４月１日までに生まれたかた）

# 成人式へどうぞ

## 1月15日㈮［成人の日］

**開場**：午後１時から

▽**会場**　今回から５会場になりますので、ご注意ください。12月16日号の広報で確認のうえ、お越しください。

▽**問い合わせ**　生涯学習課（TEL㉓５１０３）

## 募集

### 入札（見積）参加申請 11・12年度分の受付

管財課（TEL㉓５１１４）

平成11年度・12年度に市が購入する物品と、市が発注する建設工事および建設コンサルタント業務の入札（見積）に参加を希望されるかたは「入札（見積）参加願」を提出してください。

今回申請されますと、平成11年４月１日から同13年３月31日まで、２年間有効となります。

▽**受付期間**　①物品…２月１日㈪～同26日㈮　②建設工事・建設コンサルタント…３月１日㈪～同31日㈬　▽**その他**　「物品」は申請書類（市の指定用紙）を、「建設工事・建設コンサルタント」は募集要項を、希望者に１月４日㈪から管財課（南庁舎３階）で配布します。

### 「子育て体験談」お寄せください

健康推進課（TEL㉓８２４４）

子育てには心配や悩みが尽きません。「イライラ子育て脱出法」「我が家のトイレットトレーニング」「私の子育て失敗談」など、子育ての中でのうれしい体験、悩んだこと、解決策など、先輩ママの子育て体験談を募集します。

お寄せいただいた原稿は、「子育て新聞」（仮称）に掲載し（ただし、応募数により紹介できない場合あり）、乳幼児健診等で配布させていただきます。

▽**テーマ**　子育てに関することならなんでも（例…夜泣き、離乳食、断乳、トイレットトレーニング、歯みがきなど）　▽**応募**　４００字詰め原稿用紙２枚以内（用紙、様式は不問。原稿は返却しません）、テーマ、住所、氏名（ペンネーム希望者はペンネームも）、電話番号、お子さんの年齢を添え、１月31日までに封書で健康推進課「子育て体験談」係（〒３８６－８６０１上田市大手１－11－16）へ。

## 上田市エコストア
（環境に優しいお店）
## 認定店を紹介します

以下の５事業所が、上田市エコストアとして新たに認定されました。各事業所の店頭には、上田市エコストア認定店のステッカーが貼ってあり、取り組み内容が明示されていますので、市民の皆さんの利用を推奨するとともに、ご協力をお願いします。

なお、エコストアの募集を随時受け付けていますので、お問い合わせください。

▽**問い合わせ**　環境業務課（TEL㉒０６６６）

**■上田市エコストア認定店**

| 店名 | 所在地 | 取り組み内容 |
|---|---|---|
| ㈱瀬川園 | 中央3-2-18 | 簡易包装の推進 |
| ㈲ミトベ綿店 | 常田2-16-11 | 簡易包装の推進 |
| 新屋食糧販売店 | 緑が丘1-23-4 | 簡易包装の推進 |
| ㈱エス・エス・ブイ西友秋和店 | 上塩尻161-1 | 包装材の簡素化、再生品の販売 |
| 中部電力㈱上田電力センター | 大屋206-1 | びん・缶空き容器の回収拠点、オフィス廃棄物の削減努力 |

あなたのご意見をお聞かせください

## 市長と語る日

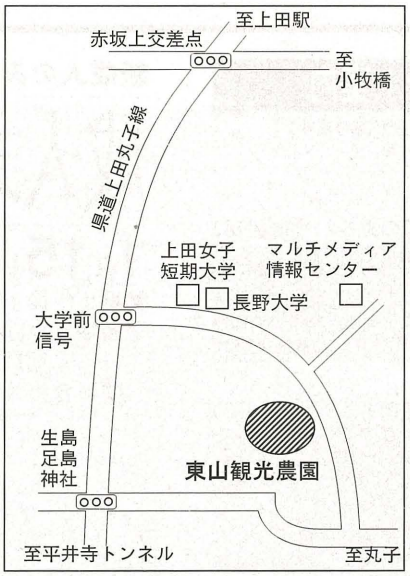
市では、市民の皆さん（個人・グループ）が直接市長と懇談し、市政への関心を深めていただくとともに市政運営の参考にするため、『市長と語る日』を行います。懇談の時間は30分以内です。懇談希望者は、あらかじめ訪問時間と懇談の内容を秘書課（TEL㉒３４３５）へお知らせください。

▽**とき**　１月27日㈬午前９時～正午　▽**ところ**　市長室

# 1月15日より 塩田で「いちご狩り」が楽しめます

いちごは食べ放題。入園には予約が必要です。

▽**期間** 1月15日～6月末 ▽**入園時間** 午前10時～午後4時 ▽**ところ** 東山観光農園 ▽**問い合わせ** 1月14日まで…JA（TEL㊳3100）、1月15日以降…東山観光農園（TEL㊴0210）




■入園料金

| 期　間 | 1／15～1／31 | 2／1～4／12 | 4／13～5／20 | 5／21～6／30 |
|---|---|---|---|---|
| 小学生以上 | 1500円 | 1200円 | 1000円 | 500円 |
| 小学生未満 | 1000円 | 1000円 | 800円 | 500円 |
| 3歳未満 | 無　料 | | | |

## 台風被害りんごへの協力 ありがとうございました

昨年の台風7号と10号により、市内でもりんごを中心に約1億8000万円の農作物被害を受けました。市では、被災農家支援対策として、東京上田会、姉妹都市、災害協定を締結した埼玉県上尾市、静岡県沼津市等のたいへんなご協力をいただき、規格外りんご（ラッキーりんご）の販売協力をしてきました。

また、市民の皆さんの多大なご協力もあり、被害りんごの消費拡大ができました。心から感謝申し上げます。

上田市
信州うえだ農業協同組合

# お知らせ

## ネットワーク産学共同研究促進税制

信越電気通信監理局電気通信部電気通信事業課（TEL026－234－9972）

本年度から、一定の条件を満たす大学等との共同研究については、試験研究費の6％を税額控除する税制が創設されました。詳しくは信越電気通信監理局電気通信部電気通信事業課までお問い合わせください。

## 「不況対策特別相談日」をご利用ください

商工課（TEL㉓5395）
上田商工会議所指導課（TEL㉒4500）

市と上田商工会議所では、中小企業者を対象に「不況対策特別相談日」を開設。金融や経営改善などの問題について、専門家が相談に当たります。相談は無料。秘密は厳守します。

なお、当日は決算書2年分など関係書類をお持ちください。

▽**とき** 1月22日㈯・2月22日㈪・3月23日㈫午前9時～午後8時 ▽**ところ** 上田商工会議所4階第1・第2会議室

## 犬のしつけ方教室開催 おおぜいの参加を

生活環境課（TEL㉓5120）

▽**とき** 第3土曜日午後1時30分～3時30分［学科講習…1月と7月、実技講習…2月～6月・8月～12月］ ▽**ところ** 学科講習…上田消費生活センター2階会議室、実技講習…上田合同庁舎駐車場 ▽**参加費** 4000円（動物愛護会入会金含む） ▽**申し込み** 事前に電話をしてから参加費持参のうえ、上田保健所内動物愛護会上小支部事務局（TEL㉕7153）まで。

**■犬・猫を飼うときの注意事項**

①犬の放し飼いはやめましょう。
②フンの後始末を忘れずに。
③近所迷惑にならないように責任をもって飼いましょう。

## 1月10日は「110番の日」です

上田警察署（TEL㉒0110）

警察では、110番通報制度を広く皆さんに知ってもらうため、この日に合わせ「110番の日」を設けます。

**▽110番はどこにつながるのか？** 110番通報は、県庁内の警察本部通信司令室につながります。通信司令室では、無線や電話で近くの警察やパトカーに連絡します。連絡を受けた警察官がそれぞれ必要な活動にあたります。 **▽携帯電話からの110番** 車を運転しながらの通報は危険なうえ、聞き取れないことがあります。車を止めて110番するか、最寄りの公衆電話等を利用してください。

交通事故や泥棒などに遭ったら、ためらわず、慌てず、落ち着いて「110番」を。急ぎでない場合や困ったこと、相談などは、上田警察署へ直接どうぞ。

## 不用品交換情報

不用品の登録については、すべて無料のもののみですので、ご了承ください。登録期間は6か月です。

不用品になったもの、ほしいものがありましたら、生活環境課（内線139）へご連絡を。

**ゆずります**

▽学習机 ▽ガスコンロ用天火（30㎝角） ▽プロパン用ガスレンジ ▽赤外線電気ストーブ ▽給水ポンプ（ふろ～洗濯機） ▽スピードスケート靴（24㎝） ▽老人車 ▽ポータブルトイレ（新品） ▽流し下収納用ストッカー ▽郷土がん具 ▽オルガン ▽火鉢（傷有り） ▽シングルベッド ▽ベビーベッド ▽ベビーバス

**ゆずってください**

▽介護用ベッド ▽二段ベッド ▽双子用ベビーカー ▽ベビーダンス ▽子ども服（男・女。100～140㎝） ▽毛糸 ▽毛布 ▽七五三着物（羽織・はかま一式） ▽金庫（据え置型） ▽美術の本（水彩画、風景、人物。カラー版） ▽編み機 ▽老人用三輪車 ▽婦人用自転車 ▽加湿器 ▽除湿機 ▽電気こたつ ▽高校女子制服 ▽掃除機 ▽冷蔵庫 ▽全自動洗濯機 ▽整理棚 ▽本棚 ▽地球儀 ▽傘立て用水がめ ▽風炉先屏風 ▽ワープロ

# 木版画年賀状の展覧会を開催

木版画年賀状の講習会に参加した皆さんの作品などを集めた展覧会を開催します。

▷**とき**　1月10日(日)～同17日(日)

▷**ところ**　山本鼎記念館(TEL㉒2693)　▷**入場料**　無料

## 市制度資金 金利引き下げました

商工課(TEL㉓5395)
上田商工会議所(TEL㉒4500)
上田市塩田商工会(TEL㊳3610)
川西商工会(TEL㉛2033)

昨年12月7日から、中小企業者向け制度融資の金利を引き下げて運用しています。

あわせて不況対策資金の借入条件も緩和されました。各資金の詳しい条件・内容についてはお気軽にお問い合わせください。

また、商工課では貸し渋り対策として「中小企業金融安定化特別保証制度」の認定も行っていますのでご相談ください。

| 主な資金名 | 利率・年利 | 貸付限度額 |
|---|---|---|
| 中小企業資金 | 2.5% | 設備3000万円<br>運転2000万円 |
| 小規模企業事業資金 | 2.3% | 運転・設備<br>1000万円 |
| 不況対策資金 | 2.0% | 運転2000万円 |

## ごめい福をお祈りします

(11月届け出分・敬称略)

| | | |
|---|---|---|
| 若月もと子 | 中常田 | 70 |
| 松尾純奈 | 下之条 | 5 |
| 太田兼市 | 染屋 | 66 |
| 細谷たき子 | 北常田 | 79 |
| 塚田武一 | 染屋 | 85 |
| 上原健料 | 木町 | 102 |
| 増田文子 | 材木町 | 82 |
| 關辰与 | 石神 | 82 |
| 若林洋司 | 平井寺 | 75 |
| 田中富美子 | 朝日ケ丘 | 86 |
| 吉村亀一郎 | みすず台南 | 93 |
| 國田久雄 | 御所 | 70 |
| 笹澤秋惠 | 丸堀町 | 87 |
| 中村こう | 中之条 | 82 |
| 山崎きのい | 院内 | 90 |
| 堀内幸太郎 | 西野竹 | 76 |
| 渡邊茂雄 | 大屋 | 80 |
| 岡村みつ | 鷹匠町 | 75 |
| 勝見昭人 | 下之郷 | 68 |
| 細田ヒテ | 山口 | 87 |
| 小林なみ子 | 分去 | 89 |
| 西澤清 | 久保林 | 98 |
| 鈴木愛 | 大日木 | 76 |
| 林勝江 | 中野 | 74 |
| 南波信子 | 下之郷 | 62 |
| 坂田ヨウ | 柳沢 | 77 |
| 堀美子 | 国分 | 85 |
| 北原一男 | 石神 | 43 |
| 柄澤袈裟春 | 大日木 | 78 |
| 窪田廣吉 | 鷹匠町 | 72 |
| 竹下五郎 | 山田 | 76 |
| 関浪枝 | 千曲町 | 73 |
| 山本房代 | 材木町 | 69 |
| 岡村くに | 北大手 | 94 |
| 嶋田好春 | 保野 | 88 |
| 箕輪静江 | 緑が丘西 | 60 |
| 山木眩市 | 小牧 | 74 |
| 滝澤かをる | 上紺屋町 | 89 |
| 村田滿子 | 中常田 | 70 |
| 小松かよ子 | 下川原柳町 | 87 |
| 小出祐治 | 院内 | 86 |
| 武捨達雄 | 神科新屋 | 60 |
| 小池武雄 | 大屋 | 81 |
| 花岡好江 | 材木町 | 83 |
| 保屋野隼人 | 保野 | 94 |
| 井澤學 | 越戸 | 87 |
| 倉澤孝平 | 築地 | 88 |
| 岩谷斌 | 金井 | 85 |
| 宮﨑やす | 秋和 | 86 |
| 池田方正 | 築地 | 82 |
| 山邉豊助 | 踏入 | 96 |
| 岡川うめ | 下紺屋町 | 82 |
| 豊島友吉 | 秋和 | 93 |
| 宮澤乙治郎 | 緑が丘北 | 97 |
| 中村芳三 | 諏訪形 | 87 |
| 石川袈裟信 | 秋和 | 76 |
| 閏間昭子 | 上紺屋町 | 70 |
| 宮﨑たつみ | 秋和 | 82 |
| 川上邦夫 | 材木町 | 71 |
| 皆瀬茂 | 石神 | 86 |
| 市川清 | 御所 | 81 |
| 滝澤とよ子 | 金井 | 75 |
| 今井とし | 緑が丘北 | 88 |
| 金井文江 | 大久保 | 78 |
| 花岡春子 | 中組 | 85 |
| 松井一三 | 新町 | 74 |
| 村上美和子 | みすず台南 | 63 |
| 村居育子 | 海野町 | 82 |
| 坂田治代 | 中常田 | 84 |
| 内田かく | 生塚 | 96 |
| 小林近藏 | 下本郷 | 78 |
| 大久保幸子 | 大屋 | 96 |
| 潮鶴子 | 東五加 | 83 |
| 小林ケン | 福田 | 87 |
| 石井文雄 | 半過 | 86 |
| 宮川一夫 | 染屋 | 65 |
| 大澤はつよ | 生塚 | 96 |
| 大塚健司 | 御所 | 64 |
| 田中信雄 | 新田 | 87 |
| 内藤紅晴 | 国分 | 0 |
| 髙橋みすい | 踏入 | 92 |
| 谷本玉子 | みすず台北 | 42 |
| 宮澤かねを | 西前山 | 96 |
| 窪田早苗 | 平井寺 | 81 |
| 中村牧一 | 鎌原 | 87 |
| 清水富衛 | 小泉 | 84 |
| 志摩久二 | 小泉 | 71 |
| 柴田八千代 | 三好町 | 70 |
| 若林みつじ | 福田 | 81 |
| 石井秀 | 半過 | 79 |
| 大内操 | 川辺町 | 72 |
| 長岡實 | 川原 | 66 |
| 堀内つる江 | 川辺町 | 82 |
| 橋詰傳治 | 諏訪部 | 63 |

## 生活資金をお貸しします

生活環境課(TEL㉓5120)

市では、純粋な日常生活に必要な資金をお貸ししています。お気軽にご相談ください。

**■貸し付けの内容**

▽**お貸しできない使途**　事業資金、旅行・遊興費、投資・投機的資金、転貸資金等　▽**金額**　30万円以内　▽**利率**　4・7%　▽**返済**　6か月～3年以内

▽**貸し付けの条件等**　生活環境課にお問い合わせください。

## 若者がねらわれています「アポイントメント商法」

上田消費生活センター(TEL㉕0988)
生活環境課(TEL㉓5120)

「おめでとうございます。あなたは幸運な人ですね。何万人に一人選ばれました。」と電話がきて、説明のためと呼び出されます。

**■事例**

呼び出された場所(喫茶店等)へ行くと、会員になると旅行にも安く行けるし電気製品なども安く買えるなど、興味を引くような話を長時間勧められ、買うつもりのないビデオ教材を100万円で契約してしまった。

**■商法の特徴**

20歳になったばかりの若者、社会人になったばかりの人がねらわれます。成人になると自分ひとりで契約を行うことができます。まだ社会慣れしない若者をターゲットにします。

**■勧誘されたときの注意点**

①知らない人からの誘いには応じない。②目的のはっきりしない誘いにも応じない。③販売員は勧誘のプロ。会話も楽しく笑顔で語りかけてきますが、その裏側にある落とし穴に注意。

トラブルが生じた場合、早めに上田消費生活センターか生活環境課に相談してください。

## 教育訓練給付制度スタート

ハローワーク上田(TEL㉓8609)

教育訓練給付制度は、働く人の主体的な能力開発の取り組みを支援し、雇用の安定と再就職の促進を図ることを目的とする雇用保険の新しい給付制度です。

一定の条件を満たす雇用保険の一般被保険者(在職者)か一般被保険者であったかた(離職者)が、労働大臣の指定する教育訓練を受講し修了した場合、教育訓練施設に支払った教育訓練経費の80%に相当する額(上限20万円)をハローワーク(公共職業安定所)から支給します。

発行
■上田市（〒386－8601 長野県上田市大手1－11－16）
編集
■秘書課（TEL㉒4100 FAX㉓5111）
印刷
■田辺印刷㈱（上田市問屋町237－5 TEL㉒1492）

# 上田市民憲章

上田市は、千曲の清流と、上田城に象徴される自然と人とが調和した、住みよいまちです。

わたくしたち市民は、自らの英知と努力により、さらにすばらしいまちにする願いをこめて、ここに市民憲章を定めます。

1　自然に感謝し、きれいな水と空気を守り、緑のあふれるまちにします。
1　からだをきたえ、教養を高め、豊かな文化を育てるまちにします。
1　人々の善意をとうとび、あたたかい心がふれあうまちにします。
1　産業を伸ばし、働くよろこびを大切にして、活気にみちたまちにします。
1　平和と自由を求め、広く世界に目を向けた明るいまちにします。

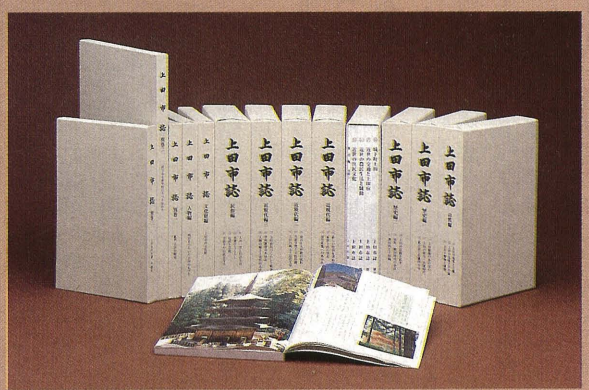
（昭和54年８月１日制定）

# 『上田市誌』

## 予約申し込み受け付け中

上田市の20世紀末までの歴史、文化、自然などの姿を、読みやすく、わかりやすい内容で記述した「上田市誌」の予約申し込みを受け付けています。市制施行80周年の記念として１組おそろえください。

予約募集パンフレットで、１月20日までに申し込みをお願いします。



■問い合わせ　市誌編さん室（TEL㉕9741）

# 1月15日～21日は『防災とボランティア週間』

平成７年１月17日に発生した阪神・淡路大震災においてボランティアが活躍し、その重要性が広く認識されたことから、震災前後の１月15日から21日までが「防災とボランティア週間」となりました。

大震災以降においても、平成９年のナホトカ号重油流出事故や昨年の集中豪雨災害による被災地等においてボランティア活動が行われ、いまや防災を語る上でボランティアは欠かすことのできない存在になっています。

上田市では、一年を通じ「**災害ボランティア**」と「**上田市アマチュア無線非常通信協力会会員**」の募集を下記のとおり行っていますので、おおぜいの皆さんのご参加・ご協力をお願いいたします。

**■災害ボランティア**
▷**対象者**　災害時に救援活動に携わることができる個人（高校生以上）または団体
▷**連絡先**　福祉課（TEL㉓5130）、社会福祉協議会（TEL㉗2025）

**■上田市アマチュア無線非常通信協力会会員**
▷**会の目的**　ボランティア精神に基づき、災害時に市に協力し情報収集・伝達を行うこと
▷**対象者**　上田市内に在住または勤務するアマチュア無線免許保有者で、会の目的に賛同いただけるかた
▷**連絡先**　総務課（TEL㉓5332）

また、阪神・淡路大震災から４年が経過しようとしており、震災に対する記憶の風化が言われています。それとともに防災に対する関心は薄れがちになりますが、昨年を振り返ってみれば、大震災のようなことこそなかったものの、台風や集中豪雨により大規模な風水害や土砂災害が全国各地で多数発生し、痛ましい死者も出ています。

上田市においても、台風等により、りんごの落下や土砂崩落等により大きな被害が発生しました。

災害は、いつ襲ってくるかわかりません。いつ災害にあったとしても被害を最小限のものにするために、この週間中に各家庭において、いま一度身の回りの安全点検や避難場所の確認等、できることから取り組みをお願いします。

**「自分の命は自分で守る」ために！**

■問い合わせ　総務課（TEL㉓5332）

〈再生紙を使用しています〉